

PREVIEW

Suggestions for performance:

VOICE:



gliss. between two notes



free melismatic ornamentation given note up



free melismatic ornamen en not

synchronous/asynchronous speaking - it mean ical un ence with biwa part

repeat like mantra - very precisely and rhythmically

shouting - fast and loud, but clea

whispering - without emotic ice - like a google t or

BIWA:

Strings tuning: D - E - A

1. part - repe fuchi ngs as written, last part (5/8) with bachi

2. part ita - pl n strings mutted with left hand fingers

3. part - ith bachi to body
Sing 4th string, which is mutted with left hand fingers

4. part gio with bachi
a-biki - plucking with fingers

rmonics - play on specified strings in defined positions to obtain notes written with noteheads

PREVIEW

Score

-tenmetsu-

five KOKINSHŪ for satsuma biwa and voice

dedicated to Junko Ueda

1. KKS VI: 334
梅花それとも見えず久方のあまぎる雪のなべてふれれば

mume no Fana
sore to mo miezu
Fisaka no
amagiru yuki no
nabete Furereba



PREVIEW

©Jiří Lukeš 2021



PREVIEW


(Fuchi)
na - be - te -
re - re - ba
speak asynchronously:
mu-me
so-re to mo
repeat in tempo and change the
Fuchi
a
b
d
e
(bachi)
speak synchronously:
no
a-ma-gi-ru
STOP
speak synchronously:
Fu - re - re - ba

PREVIEW

2.. KKS VI: 324
白雪のところもわかずふりしけばいはほにもさく花とこそ見れ

sira yuki no
tokoro mo wakazu
Furisikeba
iFaFo ni mo saku
Fana to koso mire



PREVIEW



3. KKS VI

みよしの 白雪つ ふるさ むくなりまさるなり

miyosin
yama no si
t i
uku
ari

ntra:
(sti ouder)

(5-6x)

osino no yama no sirayuki tumorurasi
Furusato samuku narimasaru nari

Utsu
(Hara-ita)

ff

PREVIEW


shouting:
miyosino no! yama no! sirayuki!
fff
tumorurasi
Furusato!
samaku!
masa
ri!
~ 5"
whisper:
repeat the text once time
motions - lik
ogle translator)
~ 5" silence
str. IV
single suri
(mutted string)
1/4
pp
KKS
るまでによしののさとにふれるしらゆき
saborake
ariake no tuki to
miru made ni
yosino no sato ni
Fureru sirayuki
a - sa - bo - ra - ke
(Tsuma-biki)

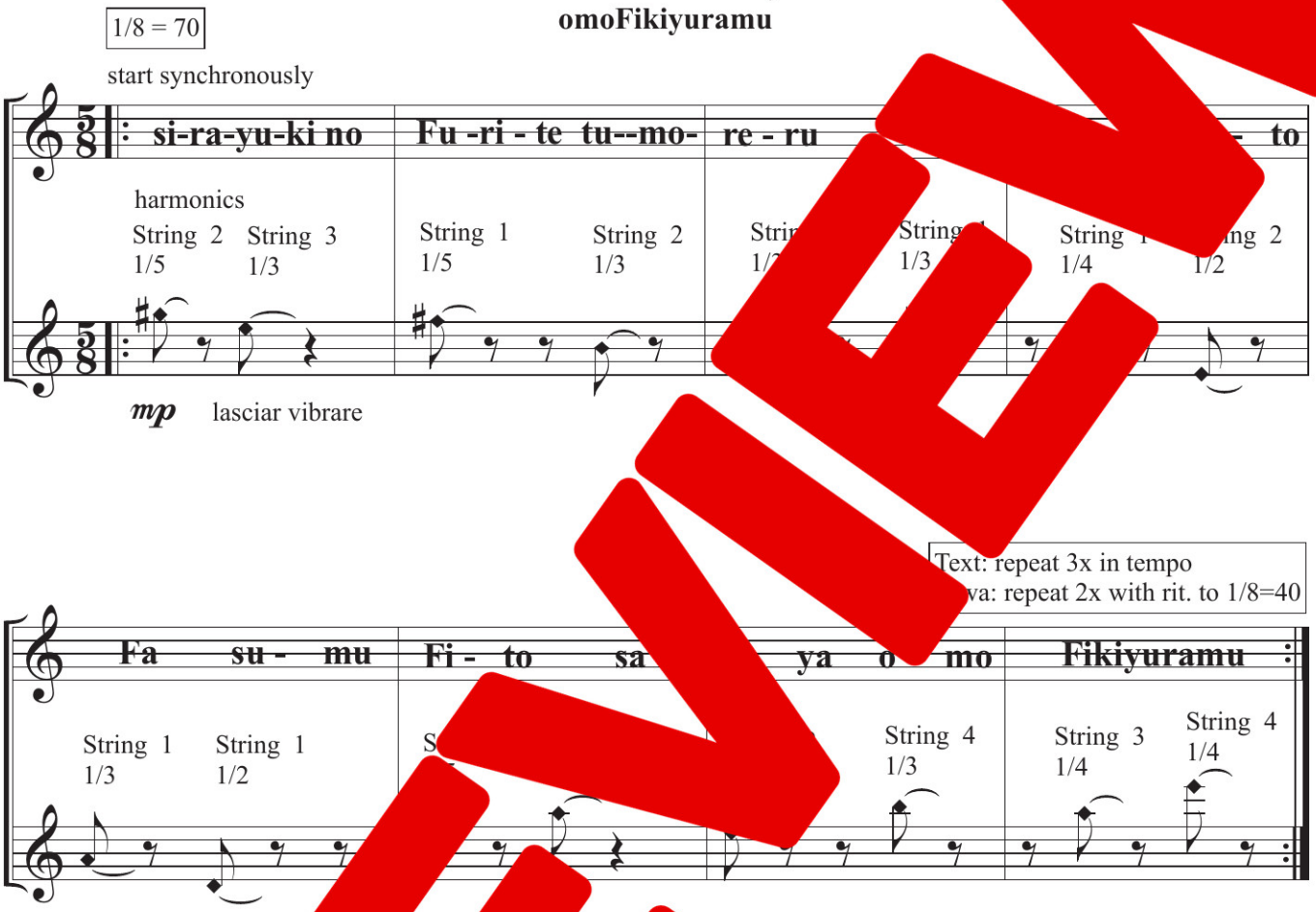
PREVIEW


a - ri - a - ke no no ru - ki
mi - ru e ni
(bachi)
(Tsuma-biki)
yo - si - n no - sa - to ni
(Tsuma-biki)
Fu - re - ru si - ra - yu - ki
(bachi)

PREVIEW

5. KKS VI: 328
白雪のふりてつもれる山ざとはすむ人さへや思ひきゆらむ

sirayuki no
Furite tumoreru
yamazato Fa
sumu Fito saFe ya
omoFikiyuramu



PREVIEW